

мя вопрос о последствиях предлагаемой передачи функций Союза Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для координации деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в связи со стихийными бедствиями, а также вопрос о средствах обеспечения такой координации;

3. *предлагает* Генеральному секретарю представить новый доклад Совету, как только это окажется возможным, о мерах, принятых в соответствии с настоящей резолюцией.

*1507-е пленарное заседание,
4 августа 1967 года.*

1275 (XLIII). Программа работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека

Экономический и Социальный Совет,

*внимательно рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о первой части его первой сессии*⁷⁰,

выражая свое удовлетворение методами работы, созданными Комитетом для выполнения его новых и важных обязанностей,

I

1. *поддерживает* в целом замечания Комитета в отношении десяти разделов программы работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека, рассмотренных на его первой сессии⁷¹;

2. *направляет* соответствующие разделы доклада Комитета вместе с теми частями доклада Генерального секретаря о программе работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека⁷², к которым они относятся, заинтересованным вспомогательным органам для надлежащих замечаний и действий;

3. *обращает внимание* Генеральной Ассамблеи на вышеупомянутые замечания Комитета по программе и координации в связи с рассмотрением ею деятельности, которая должна быть проведена Организацией в экономической и социальной областях и в области прав человека в 1968 году, включая соответствующие разделы бюджетной сметы на 1968 год;

II

4. *принимает к сведению с удовлетворением доклад* Генерального секретаря о программе ра-

⁷⁰ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 9 (E/4383).

⁷¹ См. там же, глава II, В.

⁷² Там же, сорок третья сессия, Приложения, пункт 29 повестки дня, документ E/4331/Rev.1; и E/4331/Add.1—19.

боты Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека;

5. *предлагает* Генеральному секретарю при подготовке следующего доклада о программе работы учесть предложения, содержащиеся в пунктах 26—28 доклада Комитета по программе и координации и в пункте 70 доклада Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений⁷³;

6. *поддерживает* рекомендации Комитета по программе и координации, содержащиеся в пунктах 38 и 39 его доклада, относительно формы представления программ работы;

7. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить Комитет на будущих сессиях необходимыми указаниями о работе специализированных учреждений, Международного агентства по атомной энергии, Мировой продовольственной программы, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в областях, тесно связанных с теми, которые рассматриваются в докладе Генерального секретаря о программе работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека.

III

Напоминая, что Генеральная Ассамблея и Совет в многочисленных резолюциях, принятых за последние пять лет, призывали к разработке единого подхода к программе работы и бюджету Организации,

отмечая, что в этом направлении достигнуты лишь ограниченные результаты,

рассмотрев рекомендации Комитета по программе и координации в отношении долгосрочного планирования, формулирования программ, бюджетного цикла и формы представления бюджета Организации Объединенных Наций⁷⁴,

ожидая с интересом всесторонний доклад Генерального секретаря, который должен быть представлен двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, об осуществлении внутри Организации Объединенных Наций рекомендаций Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, и в частности исследование Генерального секретаря о возможности введения двухгодичного бюджетного цикла для Организации Объеди-

⁷³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня, документ A/6343.

⁷⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок третья сессия, Дополнение № 9 (E/4383), пункты 41—47.

ненных Наций и исследование Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по вопросу о единообразном представлении бюджета,

1. *выражает надежду*, что Генеральная Ассамблея на двадцать второй сессии рассмотрит эти вопросы в срочном порядке;

2. *просит* Комитет по программе и координации держать под постоянным наблюдением дальнейшие шаги, необходимые для осуществления внутри Организации Объединенных Наций рекомендаций Специального комитета экспертов относительно развития единой системы долгосрочного планирования, программирования и составления бюджета с учетом рекомендаций Комитета по программе и координации, содержащихся в пунктах 41—47 его доклада, и рекомендаций и решений, которые будут приняты двадцать второй сессией Генеральной Ассамблеи вслед за рассмотрением этих вопросов;

3. *порукает* Генеральному секретарю представить Совету на сорок четвертой сессии через посредство Комитета по программе и координации заявление о мерах, принятых или планируемых для выполнения этих рекомендаций;

4. *обращает* внимание Генеральной Ассамблеи на необходимость принятия надлежащих мер для установления руководящих положений, касающихся утверждения целевых фондов и распоряжения ими;

IV

принимая к сведению выдержку из первого доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁵,

сожалея, что на недавней сессии Консультативный комитет за недостатком времени не имел возможности детально рассмотреть доклад Комитета по программе и координации о первой части его первой сессии, касающийся программы работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека на 1967—1968 годы,

1. *поддерживает* замечания и рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 37 и 40 его доклада, о роли Комитета по программе и координации и его отношениях с Консультативным комитетом;

2. *поддерживает также* точку зрения Консультативного комитета, что деятельность Комитета по программе и координации тесно связана с деятельностью Консультативного комитета и что программы и бюджет не могут рассматриваться

⁷⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Дополнение № 7 (A/6707)*, пункты 44—51 (выдержки, представленные Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/4411).

изолированно, поскольку программы должны формулироваться с учетом имеющихся ресурсов, а бюджет должен составляться в свете тщательного рассмотрения подлежащих финансированию программ;

3. *поддерживает далее* точку зрения Консультативного комитета, что необходимо тесное сотрудничество между обоими комитетами для того, чтобы их совместные усилия были плодотворны и чтобы избежать дублирования;

4. *предлагает* Консультативному комитету принять во внимание доклад или доклады Комитета по программе и координации о программе работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека при рассмотрении первоначальных бюджетных предложений Генерального секретаря, связанных с этими областями деятельности;

5. *выражает надежду*, что расписание совещаний Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам будет составлено с таким расчетом, чтобы Консультативный комитет в будущем мог направлять своего представителя на все заседания Комитета по программе и координации, на которых будет рассматриваться программа работы, и принимать во внимание доклад или доклады Комитета по программе и координации, подготовленные в свете бюджетных предложений Генерального секретаря на следующий год;

6. *предлагает* Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам рассмотреть как можно раньше на его осенней сессии 1967 года и принять должным образом во внимание в своих замечаниях, представляемых двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, по бюджетным предложениям Генерального секретаря на 1968 год, а также в своих замечаниях по пересмотренным сметам Генерального секретаря на 1968 год, составленным в свете решений сорок второй и сорок третьей сессий Экономического и Социального Совета, доклад Комитета по программе и координации о программе работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека, меры, принятые Советом на сорок второй и сорок третьей сессиях, и дискуссии по программе работы, проходившие в Совете и его Координационном комитете.

*1507-е пленарное заседание,
4 августа 1967 года.*

1276 (XLIII). Всемирная кампания за всеобщую грамотность

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1128 (XLI) от 27 июля 1966 года относительно всемирной кампании за всеобщую грамотность,